



EUROPA-KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 19.3.2010
KOM(2010)108 endelig

**FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 2
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2010**

OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER EFTER SEKTION

Sektion III – Kommissionen

Sektion VI - Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Sektion VII - Regionsudvalget

(forelagt af Kommissionen)

**FORSLAG TIL ÆNDRINGSBUDGET NR. 2
TIL DET ALMINDELIGE BUDGET FOR 2010**

OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER EFTER SEKTION

Sektion III – Kommissionen

Sektion VI - Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

Sektion VII - Regionsudvalget

(forelagt af Kommissionen)

Under henvisning til:

- traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 314, sammenholdt med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 106 A,
- Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom af 7. juni 2007 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter¹,
- Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget², særlig artikel 37,
- Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2010, der blev vedtaget den 17. december 2009,
- udkastene til budgetoverslag til et ændringsbudget for 2010 vedtaget af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg den 16. februar 2010, og
- udkastene til budgetoverslag til et ændringsbudget for 2010 vedtaget af Regionsudvalget den 22. februar 2010,

forelægger Europa-Kommissionen hermed budgetmyndigheden et forslag til ændringsbudget nr. 2 til budgettet for 2010 på grundlag af nedenstående begrundelse.

¹ EUT L 163 af 23.6.2007, s. 17.

² EFT L 248 af 16.9. 2002, s. 1.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1.	Indledning	4
2.	Konsekvenser i forbindelse med Lissabontraktatens ikrafttrædelse.....	4
2.1	Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg.....	4
2.1.1	Ændringsbudget i forbindelse med Lissabontraktatens ikrafttrædelse	4
2.1.2	Omnormering af stillinger	5
2.2	Regionsudvalget.....	5
3.	Ændring af BEREC-kontorets stillingsfortegnelse.....	6
4.	Sammenfattende oversigt efter udgiftsområder i den finansielle ramme	7

ÆNDRINGER I OVERSIGTEN OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER EFTER SEKTION

Ændringerne af oversigten over indtægter og udgifter efter sektion kan ses på EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-da.htm>). En engelsk udgave af ændringerne af disse oversigter efter sektion vedlægges til orientering som bilag.

1. INDLEDNING

Forslaget til ændringsbudget (FÆB) nr. 2 for 2010 omfatter følgende punkter:

- konsekvenser i forbindelse med Lissabontraktatens ikrafttrædelse for Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (EØSU) og Regionsudvalget som vedtaget i deres respektive udkast til budgetoverslag
- Ændringer af stillingsfortegnelsen for BEREC-kontoret (Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation) uden yderligere bevillinger.

Den finansielle nettovirkning af dette ændringsbudget er på 10,5 mio. EUR i supplerende forpligtelsesbevillinger og betalingsbevillinger under udgiftsområde 5 i den flerårige finansielle ramme.

2. KONSEKVENSER I FORBINDELSE MED LISSABONTRAKTATENS IKRAFTTRÆDELSE

Under budgetproceduren for 2010 blev der opnået enighed om i første række at anvende den margen, der er til rådighed under udgiftsområde 5, til finansiering af yderligere udgifter, som er en direkte følge af ikrafttrædelsen af Lissabontraktaten om ændring af traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Dette indebærer, at de tilsvarende yderligere udgifter om nødvendigt skulle afholdes over et ændringsbudget efter vedtagelsen af det oprindelige budget for 2010.

Det blev understreget, at omfordelingen af de tilgængelige midler i så tilfælde og i videst mulig udstrækning bør undersøges tilbundsgående, inden der anmodes om yderligere midler.

2.1 Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg

2.1.1 Ændringsbudget i forbindelse med Lissabontraktatens ikrafttrædelse

Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg (i det følgende benævnt "EØSU" eller "Udvalget") har gennemført detaljerede analyser af følgerne og konsekvenserne af Lissabontraktatens fulde gennemførelse. På højt politisk plan har Udvalgets formand og præsidium gentagne gange diskuteret, hvordan og med hvilke midler traktatens bestemmelser kan gennemføres optimalt. I forbindelse med gennemførelsen af disse analyser og drøftelser har Udvalget navnet fokuseret på:

- nye (energi, det europæiske forskningsrum, sport³) eller udvidede politikområder under traktaten, som nødvendigvis vil resultere i mere formelle konsultationer af Udvalget og nye muligheder for at spille en vigtigere rolle på områder, hvor EØSU allerede høres jævnlige - enten obligatorisk eller fakultativt (sundhed, socialpolitik, tjenester af almindelig økonomisk interesse, frihed, sikkerhed og retlige anliggender)

³ Artikel 194, stk. 2 (energi politik), artikel 182, stk. 5 (det europæiske forskningsrum), og artikel 165, stk. 4 (sport).

- Udvalgets potentielle rolle som platform, på EU-plan, for en struktureret dialog mellem EU-institutionerne og et organiseret civilsamfund, der indgår i et partnerskab med disse institutioner (artikel 11 i TEU)
- Udvalgets mulige rolle med hensyn til gennemførelse af borgernes initiativret - både for så vidt angår dets konsultative rolle og dets funktion som et institutionelt led mellem det organiserede civilsamfund og EU-institutionerne
- Udvalgets mulige kontrolfunktion med hensyn til overholdelse af den horisontale sociale bestemmelse i den nye traktat og hensyntagen til de sociale krav i EU-politikkerne (hvis EU-retten er i modstrid med de sociale mål, kan EU-domstolen erklære den ugyldig)
- behovet for, at Udvalget tilpasser sine strukturer og procedurer, således at det bliver i stand til at afgive sine udtalelser til Europa-Parlamentet rettidigt under hensyn til, at Parlamentet nu er forpligtet til at konsultere Udvalget, hvis traktaten kræver det.

Udvalget anmoder på baggrund af sine overvejelser og beregninger om følgende supplerende ressourcer med henblik på fuld gennemførelse af Lissabontraktatens bestemmelser: 4,14 mio. EUR over en periode på 6 måneder, herunder 22 nye stillinger (14 AD5, 6 AD9 og 2 AST3).

2.1.2 *Omnormering af stillinger*

EØSU anmoder desuden om omnormering af 3 AST- til 3 AD-stillinger for at undgå en parallel procedure efter artikel 47 i personalevedtægten. Med henblik på at tilpasse lønklasserne for flere stillinger til arbejdsopgaverne anmoder EØSU om følgende omnormninger: 2 AST7 til 2 AD7 og 1 AST5 til 1 AD5.

Udvalget anmoder ikke om yderligere bevillinger til de ønskede omnormninger.

Den reviderede stillingsfortegnelse er vedlagt i budgetbilaget.

2.2 **Regionsudvalget**

Lissabontraktaten giver Regionsudvalget øgede beføjelser, og det indebærer en mærkbar forøgelse af dets aktiviteter og arbejdsbyrde.

- Traktaten styrker EU's lokale og regionale dimension mærkbart ved at opstille territorial samhørighed som et nyt mål og anerkende de lokale og regionale myndigheders nye rolle i forbindelse med forberedelse og konsekvensvurdering af lovgivning. Den understreger også disse myndigheders rolle, hvad angår tilrettelæggelse af tjenesteydelser af almindelig interesse. Som det repræsentative politiske organ det er, skal Regionsudvalget på disse områder spille en rolle som mellemlid mellem de lokale og regionale myndigheder og EU-institutionerne. Disse områder vil derfor blive centrale arbejdsområder for Regionsudvalget, der indgår i dets daglige aktiviteter.
- Traktaten henviser udtrykkeligt til subsidiaritetsprincippet regionale og lokale dimension og - som en følge heraf - Regionsudvalgets ret til at indbringe sager for EU-Domstolen. Evalueringen af de territoriale konsekvenser af enhver EU-lovgivning på alle politikområder, som kan få konsekvenser på territorialt plan og konsekvensvurderingen af EU-initiativer afføder et behov for at styrke analysen af

EU-lovgivning i de forskellige faser frem til vedtagelsen og en stadig opfølgning af Regionsudvalgets udtalelser.

- Indtil november 2009 var der under den eksisterende traktat 10 områder, hvor Regionsudvalget skulle høres. Med Lissabontraktaten tilføjes der et nyt område (energi), hvor Regionsudvalget skal høres, og den udbygger/uddyber yderligere 5 af de 10 eksisterende områder. Dette forventes at resultere i et øget antal udtalelser fra Regionsudvalget og et behov for at styrke kompetencen på disse områder og gennemføre mere systematisk opfølgning af udtalelser på alle områder, hvor høring er obligatorisk. Da Europa-Parlamentet nu desuden er forpligtet til at høre Regionsudvalget, skal det være i stand til at afgive velfunderede udtalelser rettidigt.

Korrekt gennemførelse af disse nye beføjelser og opgaver kræver en betydelig forøgelse af Regionsudvalgets aktiviteter. Hvis denne aktivitetsforøgelse udelukkende skulle gennemføres med de eksisterende ressourcer, ville det kræve en betydelig ressourceomfordeling og nedprioritering af opgaver. Regionsudvalget er imidlertid en ung institution, som til dato ikke har haft mulighed for at opbygge tilstrækkeligt robuste strukturer, der kan muliggøre omfordeling af ressourcer i et sådant omfang. For på en hensigtsmæssig måde at varetage de øgede opgaver og leve op til det øgede ansvar er der derfor behov for flere finansielle og menneskelige ressourcer.

Det skønnes, at der er behov for yderligere 6,4 mio. EUR (en stigning på 8 % i forhold til budgettet for 2010) og 37 nye stillinger, herunder 6 midlertidige stillinger til de politiske gruppers sekretariater og formandens kabinet.

3. ÆNDRING AF BEREC-KONTORETS STILLINGSFORTEGNELSE

Budgetmyndigheden afsatte for 2010 et beløb på 3,47 mio. EUR (2,57 mio. EUR til administrationsudgifter og 0,9 mio. EUR til driftsudgifter) til kontoret, som leverer faglig og administrativ støtte til BEREC. På grund af usikkerheden omkring det retlige grundlag ved fremlæggelsen af det foreløbige budgetforslag for 2010, og da der endnu ikke var indgået en aftale med De Europæiske Tilsynsmyndigheder, omfattede stillingsfortegnelsen for 2010 kun det samlede personaletal for de enkelte ansættelsesgrupper, men ingen fordeling på lønklasser.

For at gøre det muligt for Kommissionen at oprette BEREC-kontoret og ansætte det nødvendige personale til varetagelse af sit arbejde er det derfor nødvendigt at ændre stillingsfortegnelsen for 2010 og tilføje nærmere oplysninger angående lønklasser og at gøre det muligt for BEREC-kontoret at opfylde alle betingelser for at blive uafhængigt og gennemføre sine opgaver ud fra det vedtagne retsgrundlag⁴.

De foreslåede ændringer kræver ingen ekstra bevillinger, da administrationsbevillingerne allerede var blevet godkendt i 2010-budgettet. Der er ikke tale om nogen ændring af det samlede personaletal for hver ansættelsesgruppe.

Den reviderede stillingsfortegnelse er vedlagt i budgetbilaget.

⁴ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1211/2009 af 25. november 2009 om oprettelse af Sæmslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC) og dens støttekontor (EUT L 337 af 18.12.2009, s. 1).

4. SAMMENFATTENDE OVERSIGT EFTER UDGIFTSOMRÅDER I DEN FINANSIELLE RAMME

Finansiel ramme Udgiftsområde/underudgiftsområde	Finansiel ramme 2010		Budget 2010 (inkl. FÆB 1)		FÆB 2/2010		Budget 2010 (inkl. FÆB 1-2)	
	FB	BB	FB	BB	FB	BB	FB	BB
1. BÆREDYGTIG VÆKST								
1a. Konkurrenceevne for vækst og beskæftigelse	14 167 000 000		14 861 853 2563	11 342 270 803			14 861 853 2563	11 342 270 803
1b. Samhørighed for vækst og beskæftigelse	49 388 000 000		49 387 592 092	36 384 885 000			49 387 592 092	36 384 885 000
I alt <i>Margen⁵</i>	63 555 000 000		64 249 445 345 <i>-194 445 345</i>	47 727 155 803			64 249 445 345 <i>-194 445 345</i>	47 727 155 803
2. BESKYTTELSE OG FORVALTNING AF NATURRESSOURCER								
Heraf markedsrelaterede udgifter og direkte betalinger	47 146 000 000		43 819 801 768	43 701 207 586			43 819 801 768	43 701 207 586
I alt <i>Margen</i>	59 955 000 000		59 498 833 302 <i>456 166 698</i>	58 135 640 809			59 498 833 302 <i>456 166 698</i>	58 135 640 809
3. UNIONSBOGERSKAB, FRIHED, SIKKERHED OG RETLIGE ANLIGGENDER								
3a. Frihed, sikkerhed og retlige anliggender	1 025 000 000		1 006 487 370	738 570 370			1 006 487 370	738 570 370
3b. EU-borgerskab	668 000 000		668 000 000	659 387 500			668 000 000	659 387 500
I alt <i>Margen⁶</i>	1 693 000 000		1 674 487 370 <i>18 512 630</i>	1 397 957 870			1 674 487 370 <i>18 512 630</i>	1 397 957 870
4. EU SOM GLOBAL PARTNER⁷	7 893 000 000		8 141 006 470	7 787 695 183			8 141 006 470	7 787 695 183
<i>Margen</i>			<i>875 530</i>				<i>875 530</i>	
5. ADMINISTRATION⁸	7 882 000 000		7 898 452 499	7 897 947 499	10 530 924	10 530 924	7.908.983.423	7.908.478.423
<i>Margen</i>			<i>63 547 501</i>				<i>53.016.577</i>	
I alt <i>Margen</i>	140 978 000 000	134 289 000 000	141 462 224 986 <i>539 657 014</i>	122 946 397 164 <i>11 671 484 836</i>	10 530 924	10 530 924	141.472.755.910 <i>529.126.090</i>	122.956.928.088 <i>11.660.953.912</i>

⁵ Den Europæiske Globaliseringsfond (EGF) er ikke medtaget ved beregningen af margenen under udgiftsområde 1a (500 mio. EUR). 195 mio. EUR over loftet finansieres ved anvendelse af fleksibilitetsinstrumentet.

⁶ Beløbet for Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EUSF) opføres ud over de beløb, der er fastsat for de relevante udgiftsområder i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 (EUT C 139 af 14.6.2006).

⁷ Ved beregning af margenen for udgiftsområde 4 for 2010 er ikke medregnet bevillingerne til nødhjælpsreserven (248,9 mio. EUR).

⁸ Ved beregningen af margenen under loftet for udgiftsområde 5 er der taget hensyn til fodnote 1 i den finansielle ramme for 2007-2013 med et beløb på 80 mio. EUR for personalets indbetalinger til pensionsordningen.

DA

DA